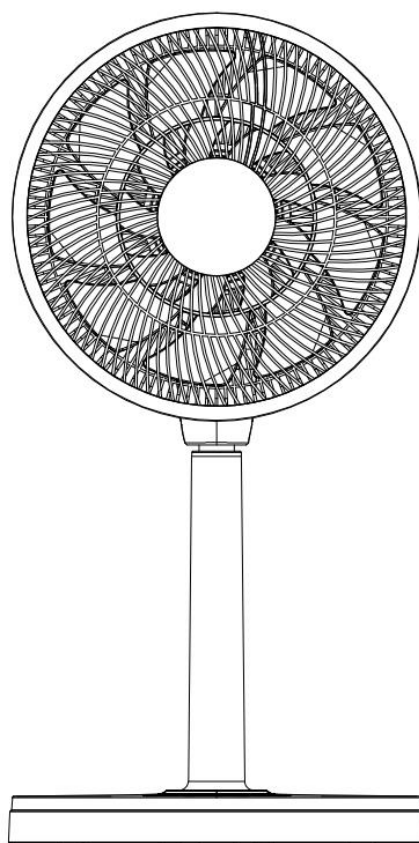




Living Fan 優美扇

USER MANUAL 使用說明書

RLF-12WK



僅適用於家庭使用 For Household Use Only

使用前請先詳細閱讀本說明書，並保存以便日後參考。

本說明書中所有圖片僅供解釋用途。

Please read this user manual before using the product and retain it for your future reference.

All the pictures in this manual are for reference only.

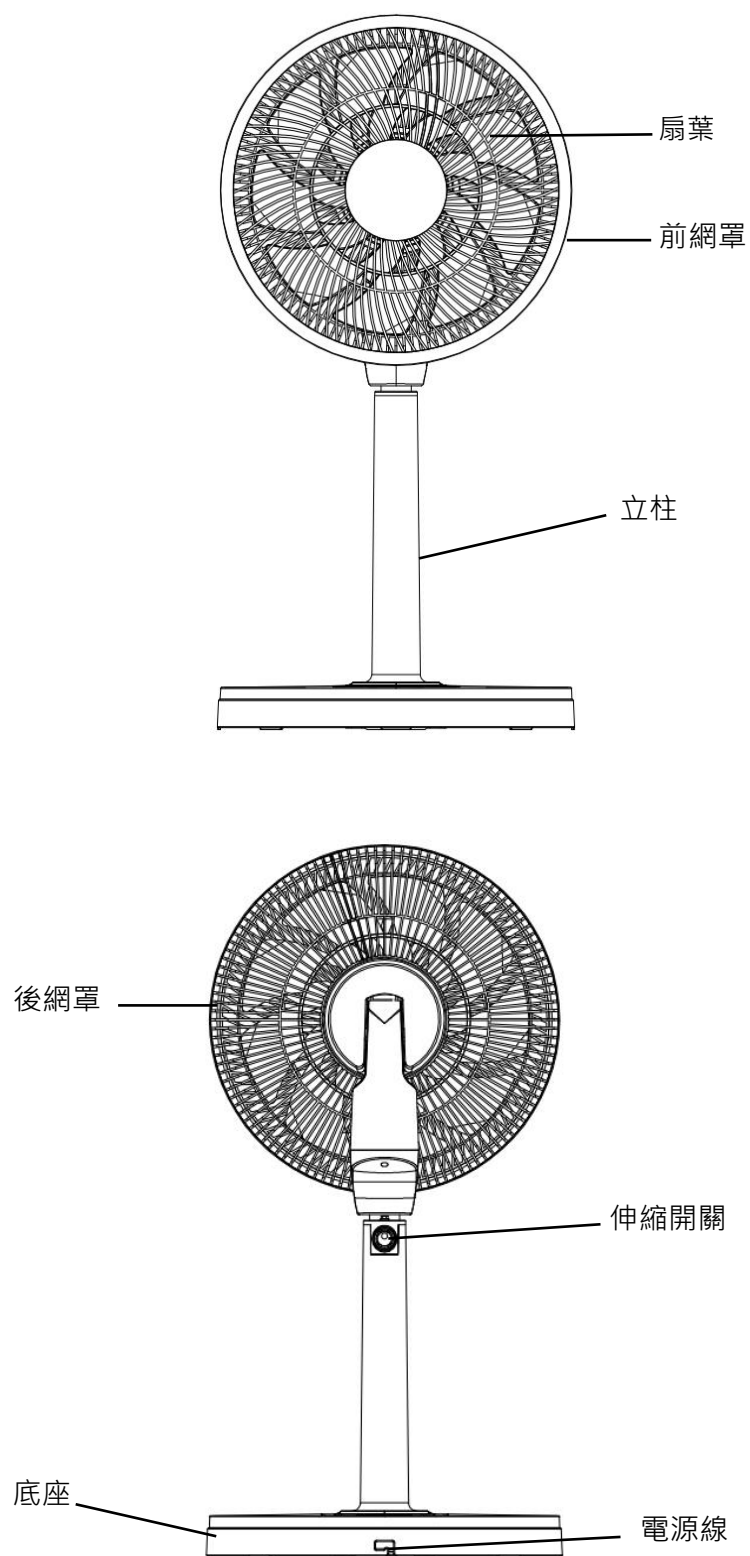
## **安全注意事項** (務必詳細閱讀及遵守安全指導)

- 務必嚴格遵守以下說明之注意事項以防止對使用者或其他人造成傷害或財物損失。
- 用戶必須使用有安全認證的合格插座，否則，可能會引起火災的危險。
- 此設備可供 8 歲以上兒童，肢體、感官、心智殘缺或缺乏經驗和知識的人使用，但他們必須已獲得監督和安全使用該設備的指導，並且了解其中的危害。兒童不應將本產品用於玩耍。清潔和保養，不得讓兒童在沒有監督的情況下實施。
- 本設備是不打算供予(包括兒童)身體，感官或智力有障礙，或缺乏經驗和知識人士使用，除非他們是在負責他們安全的人員監督或有關使用該設備的指示下使用。兒童應當受到監督以確保他們不會玩耍本產品，切勿讓兒童爬上優美扇。
- 拔掉電源線插頭時須緊握插頭，切勿拉扯電線。
- 確保電源插頭完全插入插座，否則會引致觸電或插頭過熱而造成火災。
- 要定期清除電源插頭及插座上之灰塵，否則引致絕緣不良而導致火災。
- 若電源線有裸露或有損壞時，切勿使用本機。避免危險，必須交由信興電器服務中心有限公司維修。如果電源線損壞或產品出現故障，必須交由信興電器服務中心有限公司維修，以避免危險。切勿私自拆卸、檢修，或更換非生產商提供的配件。
- 切勿過度擰捏，彎曲或扭轉電源線，否則線芯可能會曝露在外或折斷。
- 嚴禁讓風扇、電線及插頭沾水，否則會導致漏電、短路、產品損壞及導致火災的可能。
- 為避免過熱，禁止覆蓋風扇。
- 切勿將物品放置在風扇上。
- 手濕時切勿接觸電源插頭，否則有觸電的危險。
- 切勿讓手指或其他異物插入機體任何通風或排氣口，這可能會導致觸電、身體損傷、火災或損壞機體。
- 不可用力敲擊或震動機身。
- 切勿在陽光直射下使用產品。
- 電源線要擺放好，防止行走時絆倒。
- 機器要放在平坦堅實的地面上使用。
- 嚴禁在以下場所使用風扇：接近氣體爐具/有易燃氣體的地方/有雨淋或容易被滴水的地方/接近殺蟲劑的地方/油性的腐蝕性溶劑附近/高溫的地方/潮濕的地方/在化學物品、油、多塵的地方。
- 機體上方不可掛滴水的衣物或受到雨淋，避免進水發生漏電危險。嚴禁將易燃物及未乾的衣物覆蓋在機器出風口上，避免發生火災或觸電危險。
- 切勿在產品周圍噴灑殺蟲劑及可燃性噴霧劑，否則可能使產品受損。
- 為了安全起見，當人離開產品時，必須關機，以免發生意外事件。
- 避免將產品出風口長時間、直接向嬰幼兒吹風。
- 產品清洗，檢修或移除網罩前必須先切斷電源並拔掉電源線插頭。
- 產品外殼清潔時，應用濕布(或加點洗潔精)抹擦，不要有腐蝕性的洗滌劑或溶劑之類清潔，嚴禁用水沖(淋)洗。
- 不可將本機進、出風口貼近牆壁、窗簾等物品，否則會阻塞氣流，影響使用效果。
- 本機在使用一段時間後，若出現異聲或風速不均勻的現象，可能是後網罩的灰塵太多阻塞了氣流，此

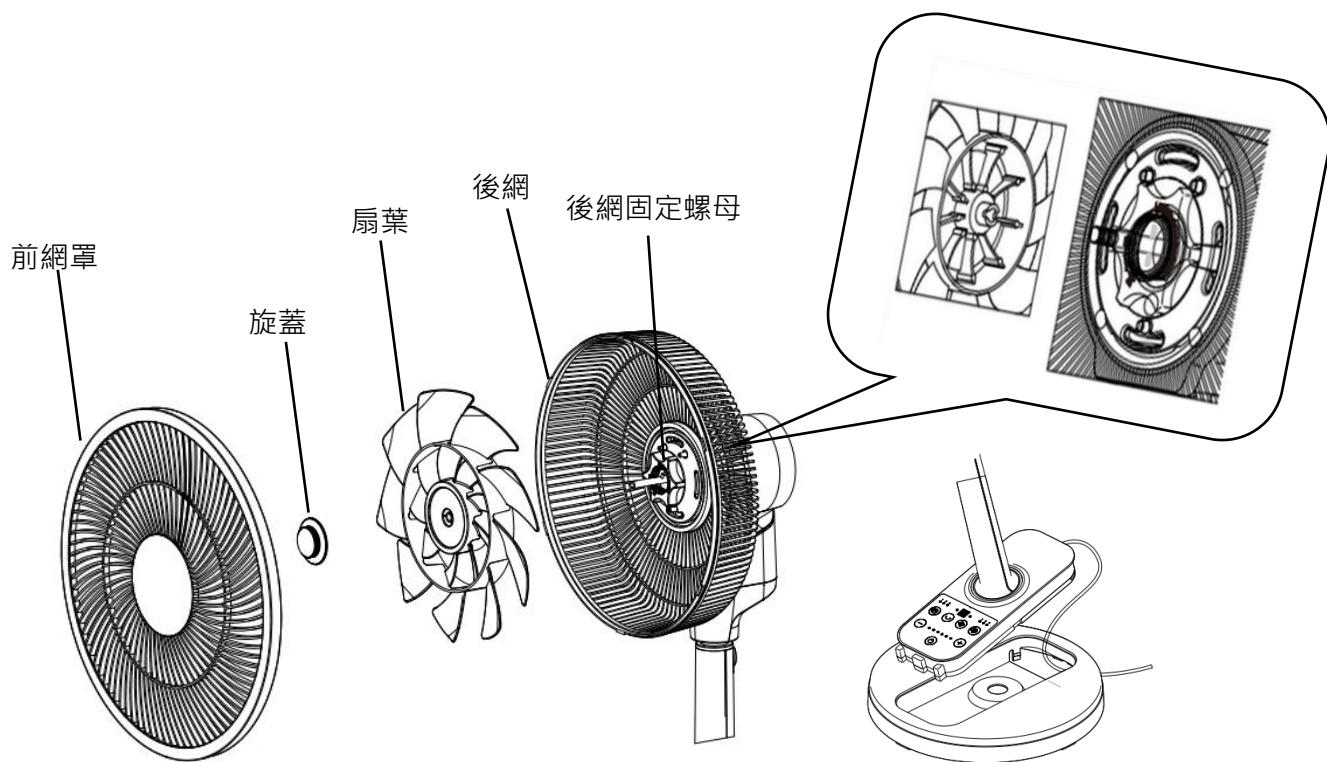
時用毛刷清潔一下後即可恢復正常。

- 產品長期不使用時，應拔下電源插頭，包好本機防止灰塵進入機內，並放置乾燥通風處存放。

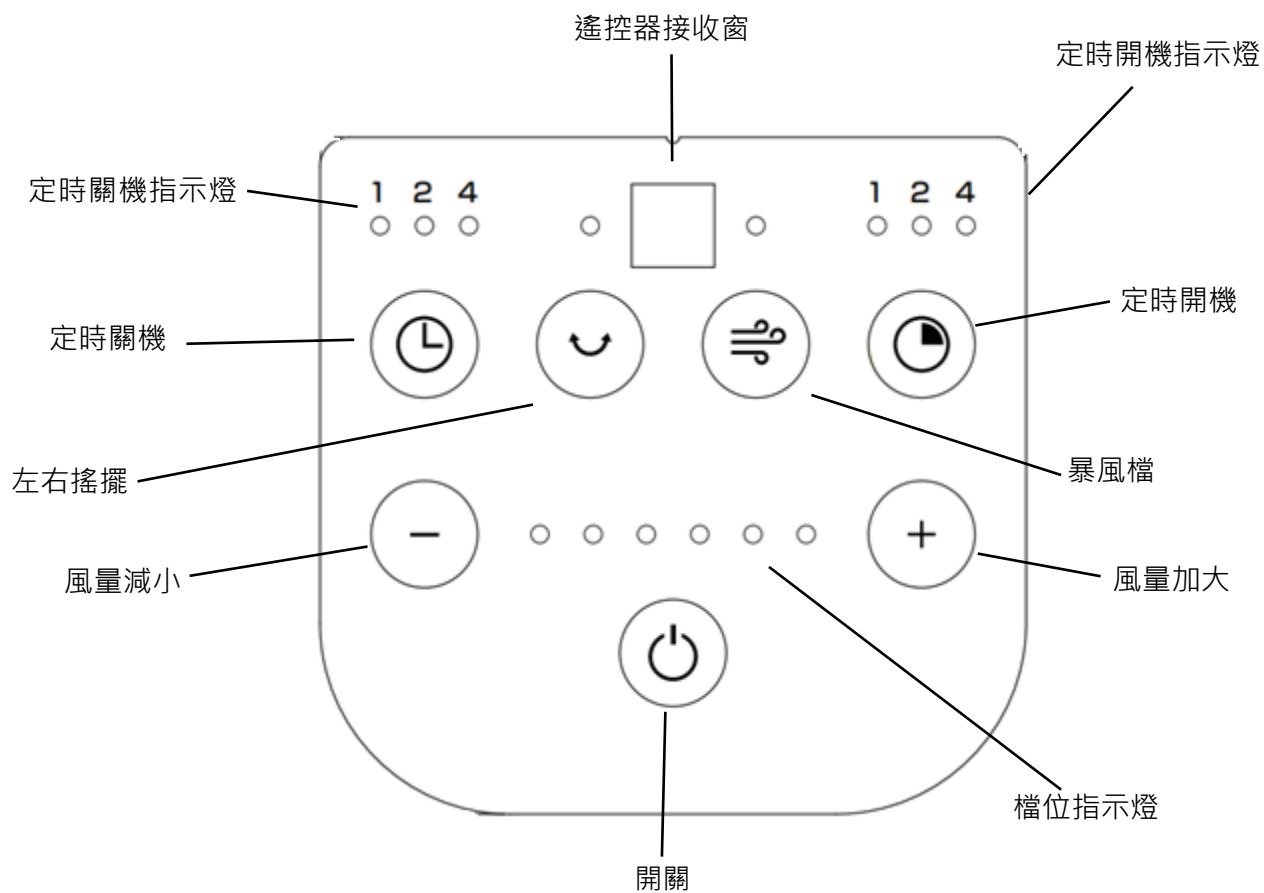
## 部件名稱



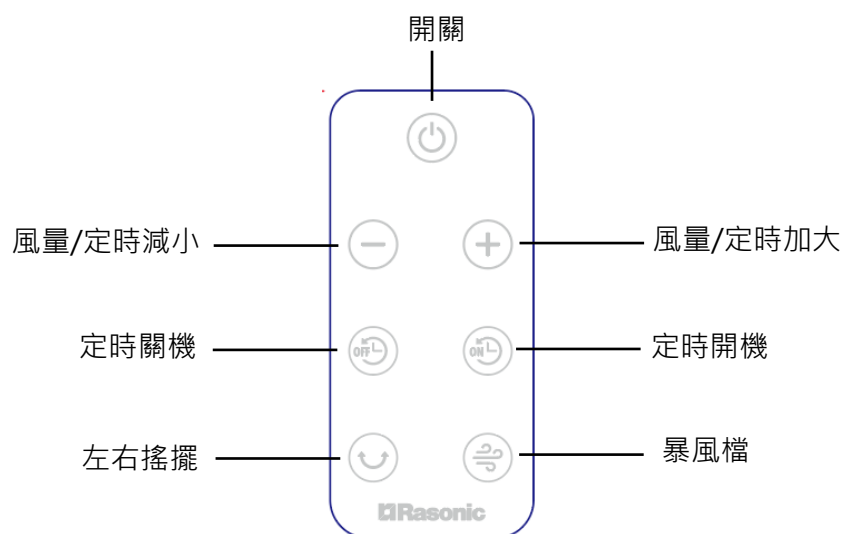
## 拆裝示意圖



## 操作面板










## 遙控器



## 使用方法

把風扇放在一個穩定的平面上使用。把電源插頭連接到一個合適的電源插座上 ( 220-240V~ 50-60Hz )。

輕觸操作面板按鍵或遙控器按鍵，即可觸發相應功能。

	<b>定時關機</b> ：機器在開機運行時，設置定時關機，定時時間 T ( T=1、2、3、4、5、6、7 )。
	<b>左右搖擺</b> ：啟動或關閉左右搖擺送風功能。
	<b>暴風檔</b> ：風速最大，暴風模式。
	<b>定時開機</b> ：機器在關機狀態時，設置定時開機，設定定時時間 T ( T=1、2、3、4、5、6、7 )。
	風量減小。
	風量加大。
	<b>開關</b> ：接通電源後，會響“嗶”一聲。按下開關鍵啟動風扇，預設風速為 1 段。

## **額外功能**

### **設定定時開關機**

在定時開機或開機狀態下按【加】鍵或【減】鍵時，對應指示燈點亮。

第一檔第一個指示燈半亮，

第二檔第一個指示燈全亮；

第三檔第一個指示燈全亮，第二個指示燈半亮；

如此類推直至顯示 12 檔。

待機狀態下，只能設定定時開機，不能設定定時關機和暴風功能。

按第一次【定時關機】鍵，設定為 1 小時後開機；1H 的指示燈亮起；

按第二次【定時關機】鍵，設定為 2 小時後開機；2H 的指示燈亮起；

按第三次【定時關機】鍵，設定為 3 小時後開機；1H 和 2H 的指示燈亮起；

重複此過程直至 7 小時，到 7 小時後再按定時鍵取消定時設定。

## **規格**

產品型號	RLF-12WK
顏色	白色
額定電壓	220-240 伏特 ~
額定頻率	50-60 赫茲
額定功率	22 瓦
產品尺寸 (闊 x 深 x 高)	335 x 350 x 700-890 毫米
淨重	3.98 公斤

## **特別聲明**

1. 本資料上所有內容經過認真核對，如有任何印刷及內容上的誤解，本公司將保留解釋權。
2. 本產品若有技術改進，會編進新版說明書中，恕不另行通知；產品外觀及顏色如有改動，則以實物為準。
3. 用戶如需要電子版使用說明書，請致電信興電工工程有限公司熱線查詢：2861 2767。

## **售後服務**

由購買日期起之一年保修期內，經信興電器服務中心有限公司之服務人員證實乃在正常使用之情況下發生者，本公司將提供免費修理及更換零件。經更換之任何損壞零件，將歸屬本公司。保修範圍不包括修理或更換產品之附件、外接線及機殼等，如有需要服務時，用戶須另付費用。

用戶請於維修時出示購買收據 / 換購收據及保修證，如有任何疑問，請致電信興電器服務中心有限公司熱線查詢：2406 5666。

如在保修證內所列之電器：1) 曾經被非本公司技術人員明顯地或非明顯地進行改裝、更改或修理；或 2) 曾經被錯誤或不適當或疏忽使用、或因液體浸蝕、水濺、不正常供電、天災、意外或外來因素造成損壞；或 3) 並非安裝在陸上固定地點；或 4) 不當安裝位置影響正常操作；或 5) 非工商業用型號產品，被用作工商業用途；或 6) 用戶搬遷地址或更換物主而未能及時通知信興電器服務中心有限公司者，保修證將自動失效。

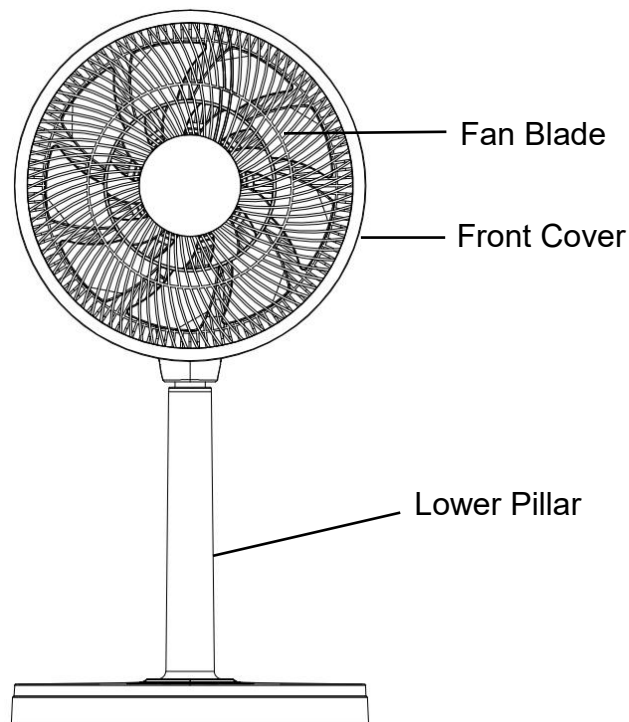
## **SAFETY PRECAUTIONS (Be sure to read carefully and follow these safety directions)**

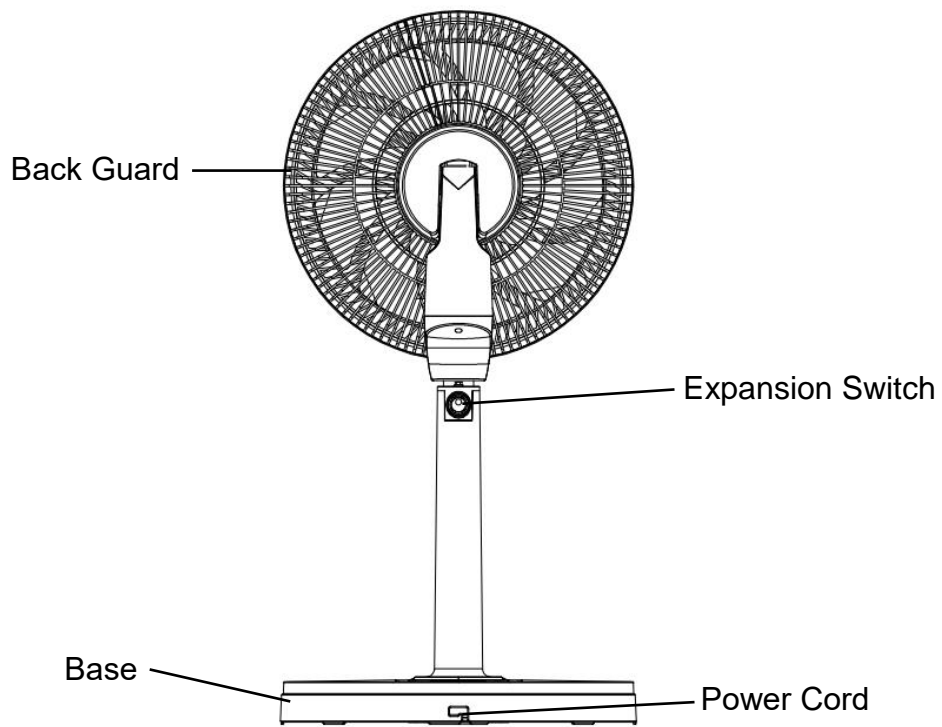
- Be sure to observe the following safety precautions in order to avoid possible injury to yourself or others and damage to your belongings.
- The user must use qualified socket with safety certification, or it may cause fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be under supervision to ensure they do not play with or climb on this appliance.
- Hold the main plug when disconnect from the power supply, never pull the supply cord.
- Make sure main plug is fully inserted into socket. Loose engagement of main plug and socket may cause electric shock or fire due to overheating of the main plug.
- Wipe off dust on the main plug and socket periodically. Accumulation of dust on main plug may cause poor insulation and may result in fire.
- Do not use the fan when the power cord or main plug is damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the Shun Hing Electric Service Centre Limited in order to avoid the hazard. If the power cord was damaged or the fan was malfunction, take the fan to Shun Hing Electric Service Centre Limited for repairing, do not dismount, repair or replace with parts and accessories without authorities.
- Do not pinch, bend or twist the power cord excessively, otherwise the core may be exposed or broken.
- Do not let the fan, power cord and plug contact with water. It may cause short circuit, product damage, fire and electric shock.
- Do not cover the fan in order to avoid overheating.
- Do not put any object on the fan body.
- Never touch the fan with wet hands to avoid electric shock.
- Do not allow fingers or other foreign objects to enter any ventilation or exhaust openings on the machine. This may cause electric shock, physical injury, fire, or damage to the machine.
- Do not hit or vibrate the fan body.
- Do not use the fan in the sunshine.
- Put the power cord correctly in case trip over by the cord.
- Put the fan on the flat and stable ground when using the fan.
- Do not use the fan under the following situation: Near gaseous fuel cooker/ Place full of inflammable gas/ Place expose to rain or water dripping/ Near insecticide/ Oil corrosive solvent/ High temperature/ High humidity/ Near chemistry, oil, dust area.
- Do not let water drip into the machine or hang wet clothes over the machine so as to avoid current leakage and electric shock; Do not put flammable materials and wet clothes covered on the air outlet so as to avoid risk of fire or electric shock.
- Do not spray insecticides or flammable sprays around the product, otherwise the product may be damaged.
- Shut down the machine before the user leave the machine so as to avoid accidents.
- Avoid continuously exposure of direct wind from the fan especially to infant and children.



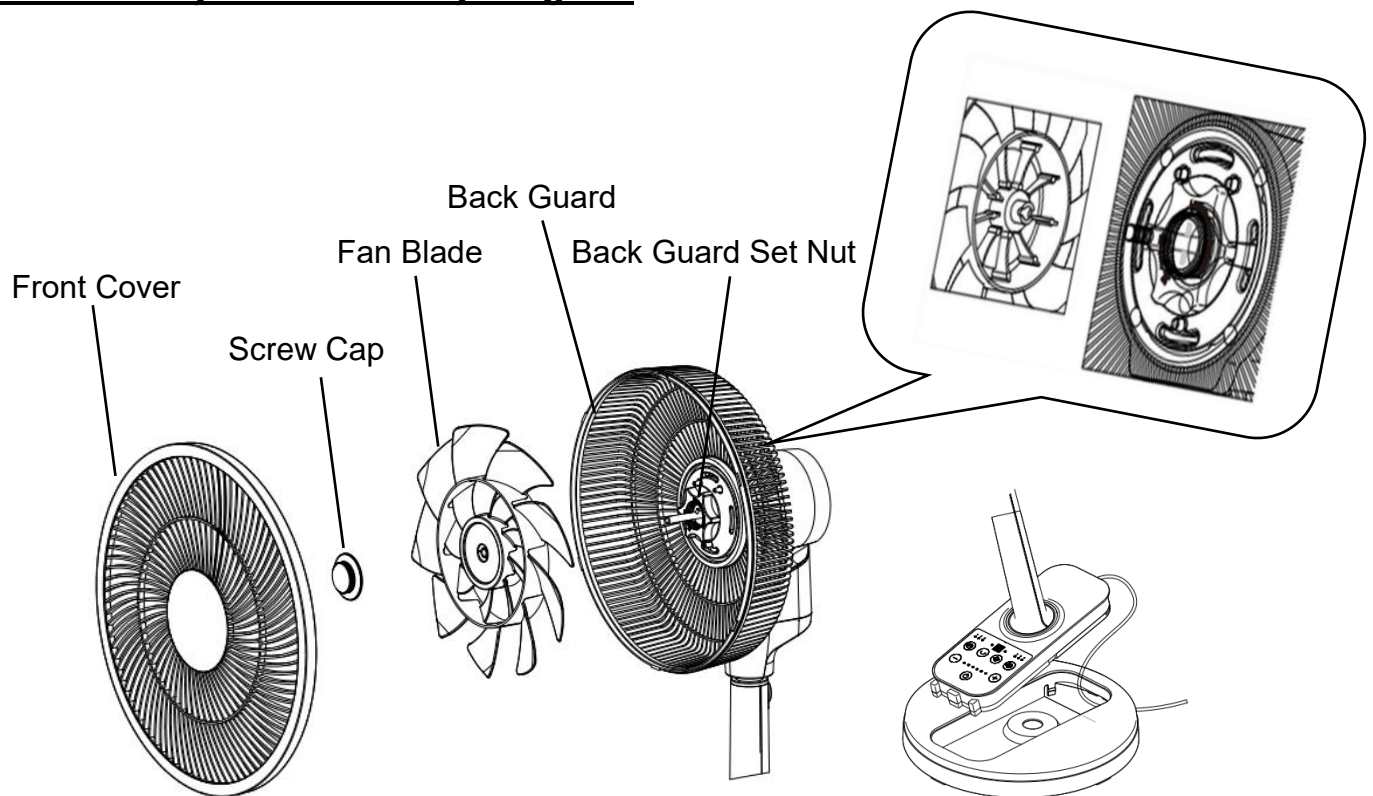
- Ensure that the fan is switched off and unplugged for cleaning, maintenance and before removing guard/ cover.
- Clean the machine by using a damp cloth or a damp cloth with some mild detergent, do not use corrosive detergent or solvent, do not pour water into the machine.
- Do not put the air intake and outlet of the fan close to the wall or curtain, otherwise the air flow will be blocked and affect the fan performance.
- If it occurs problems of abnormal sound or uneven wind speed after using for period of time, perhaps there is too much dust in the air back guard and make the air flow blocked, the fan could resume normal by cleaning the fan with a brush.
- Cut off the power if the unit is not used for a long period of time. Pull out the plug, pack the fan well to protect it away from dust and keep it in the dry, well-ventilated and clean place.

## Parts Name

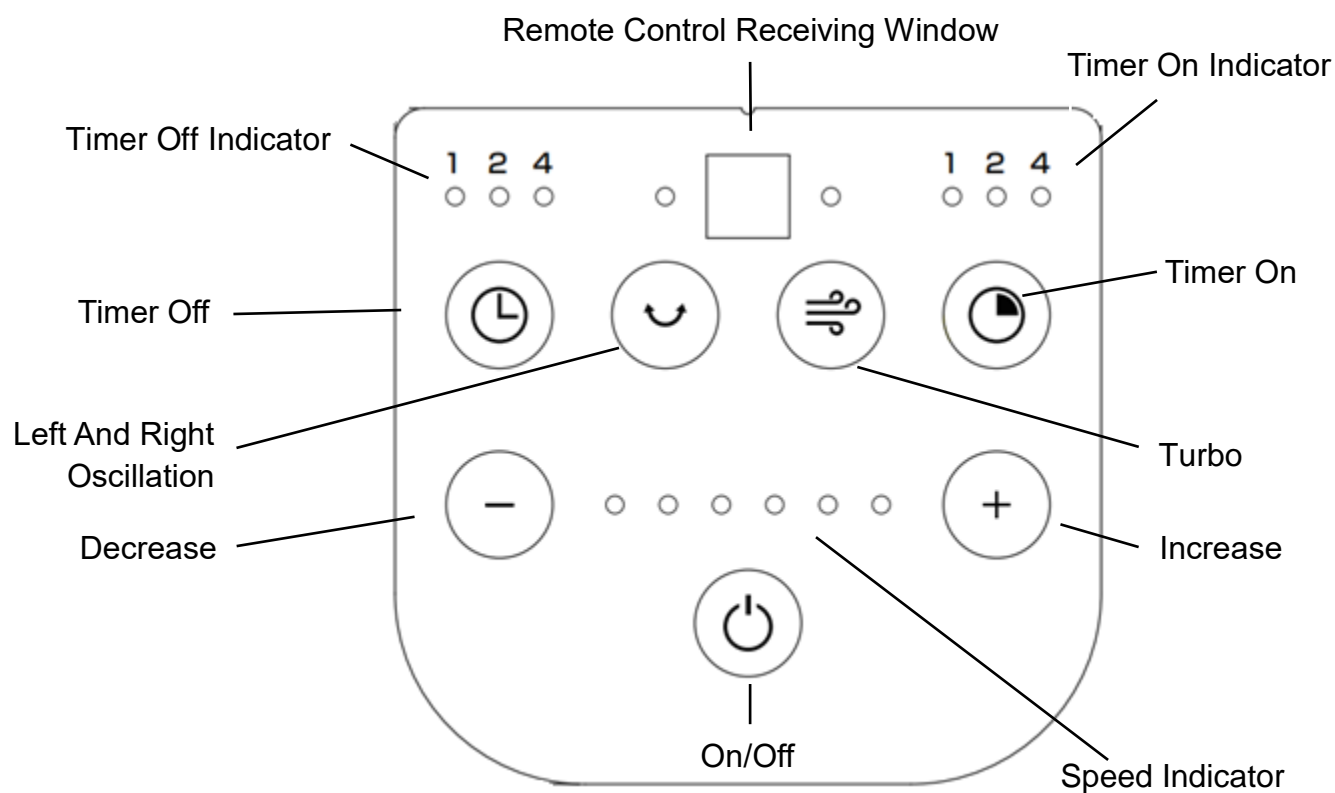




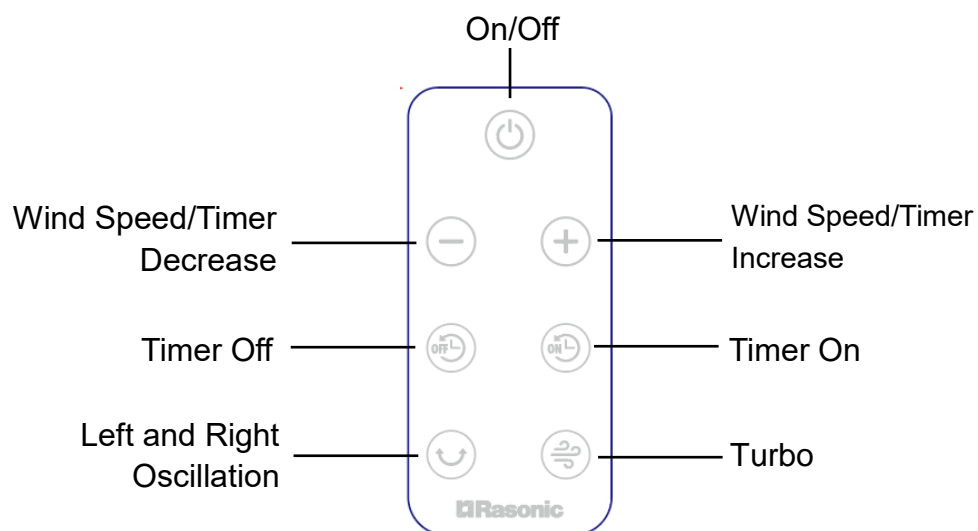
### **Disassembly and Assembly Diagram**



## Control Panel










## Remote Control



## **Operation**

Place the fan on a stable surface for use. Connect the power plug to a suitable power outlet (220-240V ~ 50-60Hz), lightly touch the operation panel button or remote control button to trigger the corresponding function.

	<b><u>Timer Off</u></b> : When the machine is turned on and running, set the scheduled shutdown time T (T=1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).
	<b><u>Left and Right Oscillation</u></b> : Activate or deactivate the left and right swing function.
	<b><u>Turbo</u></b> : Maximum wind speed, storm mode.
	<b><u>Timer On</u></b> : When the machine is turned off, set the timed startup time T (T=1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).
	Decrease the wind speed.
	Increase the wind speed.
	<b><u>On/Off</u></b> : When the power is turned on, "BI" sound will be given. Press the switch button to start the fan, and the preset wind speed is level 1.

## **Additional features**

### **Set Timer On and Off**

When the 【 Increase 】 key or 【 Decrease 】 Key during scheduled power-on or power-on state, the corresponding indicator light will light up.

Level 1 the first indicator light 1 is half bright,

Level 2 the first indicator light 2 is fully on;

Level 3 the first indicator light is fully lit, and the second indicator light is half bright;

And so on press the 12th level is displayed.

In the standby state, only timer on can be set, timed off and storm functions is prohibited.

Press the "Timer on" button for once and set it set to turn on after 1 hour; The indicator light for 1H is on;

Press "Timer on" button for twice and set it turn on after 2 hours; The indicator light for 2H is on;

Press the "Timer on" button for the third times and set it set to turn on after 3 hours; The indicator lights for 1H and 2H are on;

Repeat this process until 7 hours. After 7 hours, press the timer button to cancel the timer.

## **Specifications**

Product model	RLF-12WK
Colour	White
Rated voltage	220-240V~
Rated frequency	50-60Hz
Rated power	22W
Product dimensions (W x D x H)	335 x 350 x 700-890mm
Net Weight	3.98 kg

## **Special Avowal**

1. The information above has been checked. Our company reserves the hermeneutic power to any printing errors or misunderstanding on the content.
2. If there are technical improvements on the appliance, the user manual will be updated without any prior notice. The product appearance and color are subject to the actual appliance.
3. The e-copy of user manual can be sent by e-mail on requested, please call Shun Hing Electric Works & Engineering Co. Ltd. hotline at 2861 2767.

## **After Sales Services**

For any defect, in the judgment of technician from Shun Hing Electric Service Centre Limited, caused under normal use, we are responsible for repairing or replacing parts of the said electrical appliance free of charge within one year guarantee period commencing from the date of purchase. Any defective part which has been replaced shall become our property. Guarantee service does not cover the repair or replacement of accessories, external cables or cabinet, etc. Additional charges shall be levied if services are required.

Please present the official invoice and the guarantee certificate with the sales point's chop or the redemption center's chop for free maintenance. For enquiries, please call Shun Hing Electric Service Centre Limited hotline at 2406 5666.

Free guarantee service will not be provided to the fan if: 1) it has been explicitly or implicitly modified, tampered with, altered or repaired in any way by persons other than technicians of the Company. Or 2) it has been damaged through misuse, negligence, liquid ingress or corrosion, power interruption, natural calamities or accident or external factors. Or 3) it is not a fixed installation on land. Or 4) the normal operation of the fan is affected by improper installation. Or 5) the domestic model of fan is used for industrial or commercial purpose. Or 6) the change of location or ownership of the fan and did not inform Shun Hing Electric Service Centre Limited.

**信興電工工程有限公司**

**SHUN HING ELECTRIC WORKS & ENGINEERING CO., LTD**

辦公室：香港九龍尖沙咀東部麼地道 67 號半島中心 9 樓

OFFICE: 9/F, PENINSULA CENTRE, 67 MODY ROAD, TSIMSHATSUI EAST, KOWLOON, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2861 2767

傳真 FAX: (852) 2865 6706

網址 WEBSITE: [www.rasonic.hk](http://www.rasonic.hk)

電郵 EMAIL: [shew@shunhinggroup.com](mailto:shew@shunhinggroup.com)

**保養及維修 MAINTENANCE AND REPAIR SERVICE**

**信興電器服務中心有限公司**

**SHUN HING ELECTRIC SERVICE CENTRE LTD.**

辦公室：香港新界葵涌勝耀街2號信興中心11樓

OFFICE: 11TH FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5666

傳真 FAX: (852) 2408 0316

網址 WEBSITE: [www.shesc.com](http://www.shesc.com)

**消耗品/附件銷售熱線 CONSUMABLES/ ACCESSORIES SALES HOTLINE**

電話 TEL: (852) 2406 5666

**客戶服務中心 CUSTOMER SERVICE CENTRES**

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心1樓

1ST FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5439

傳真 FAX: (852) 2408 1389

澳門慕拉士大馬路193-199號南嶺工業大廈5樓I座

AVENIDA DE VENCESLAU DE MORAIS, NO. 193-199, 5 ANDAR-I, EDF. INDUSTRIAL NAM LENG, MACAU

電話 TEL: (853) 2836 2928

傳真 FAX: (853) 2833 6405

有關最新之客戶服務中心資訊，請參閱信興服務中心網址 [www.shesc.com](http://www.shesc.com)或致電維修服務熱線查詢。

For the latest information of customer service centres, please visit [www.shesc.com](http://www.shesc.com) or call us at our hotline.